

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31165]

13 FEBRUARI 2014. — Ordonnantie betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° overheid :

- a) het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- b) de publiekrechtelijke rechtspersonen die rechtstreeks of onrechtstreeks afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- c) de gemeenten en de overige territoriale collectiviteiten, gesitueerd op het grondgebied van het tweetalig Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- d) de entiteiten die, ongeacht hun vorm of aard :
 - zijn opgericht met het specifieke doel te voorzien in behoeften van algemeen belang;
 - rechtspersoonlijkheid bezitten;
 - en waarvan hetzij de activiteit in hoofdzaak wordt gefinancierd door de overheden of instellingen vermeld in a), b) of c), hetzij het beheer is onderworpen aan toezicht door deze overheden of instellingen, hetzij de leden van het bestuursorgaan, het leidinggevend orgaan of het toezichthoudend orgaan voor meer dan de helft door die overheden of instellingen zijn aangewezen;
 - e) de verenigingen opgericht door één of verschillende overheden bedoeld in a), b), c) of d);

2° Regering : de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3. Binnen de grenzen van de voorwaarden opgelegd door deze ordonnantie en in het kader van hun bevoegdheden, zijn de overheden gemachtigd om, zowel onderling als met de natuurlijke personen, de morele personen en de feitelijke verenigingen, te communiceren via elektronische weg, ook in de gevallen waarin dit niet voorzien is door de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen.

De overheden stellen waarborgen vast die aangepast zijn aan de omstandigheden en gelijkwaardig aan deze die door of krachtens de toepasselijke wettelijke bepalingen zijn bepaald voor de communicatie op papieren drager.

De communicatie via elektronische weg brengt dezelfde rechtsgevolgen tot stand als deze waarin door die bepalingen is voorzien voor de communicatie op papieren drager.

Art. 4. In het kader van de toepassing van wettelijke of reglementaire bepalingen waarin in communicatie via elektronische weg nog niet is voorzien, kan een overheid niettemin via elektronische weg communiceren met elke geadresseerde die uitdrukkelijk heeft ingestemd om elektronische communicatie te ontvangen die in zijn hoofde rechtsgevolgen tot stand brengt.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31165]

13 FEVRIER 2014. — Ordonnance relative à la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° autorité publique :

- a) la Région de Bruxelles-Capitale;
 - b) les personnes morales de droit public qui dépendent, directement ou indirectement, de la Région de Bruxelles-Capitale;
 - c) les communes et les autres collectivités territoriales situées sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale;
 - d) les entités, quelles que soient leur forme et leur nature, qui :
 - ont été créées pour satisfaire spécifiquement des besoins d'intérêt général;
 - sont dotées d'une personnalité juridique;
 - et dont soit l'activité est financée majoritairement par les autorités publiques ou organismes mentionnés au a), b) ou c), soit la gestion est soumise à un contrôle de ces autorités publiques ou organismes, soit plus de la moitié des membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance sont désignés par ces autorités ou organismes;
 - e) les associations formées par une ou plusieurs autorités publiques visées au a), b), c) ou d);
- 2° Gouvernement<usb>: le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. Dans la limite des conditions prévues par cette ordonnance et dans le cadre de leurs compétences, les autorités publiques, sont autorisées, de communiquer par voie électronique, aussi bien entre elles qu'avec les personnes physiques, les personnes morales et les associations de fait, même dans les cas où ceci n'est pas prévu par les dispositions légales ou réglementaires applicables.

Les autorités publiques établissent des garanties adaptées aux circonstances et équivalentes à celles prévues dans ou en vertu des dispositions légales applicables pour les communications sur support papier.

Les communications par voie électronique produisent les mêmes effets de droit que ceux prévus par ces dispositions pour les communications sur support papier.

Art. 4. Dans le cadre de l'application de dispositions légales ou réglementaires ne prévoyant pas encore la communication par voie électronique, une autorité publique peut néanmoins communiquer par voie électronique avec chaque destinataire qui a consenti expressément d'échanger des communications électroniques produisant des effets juridiques à son égard.

De overheid informeert de geadresseerde over de te volgen procedures en over de rechtsgevolgen die de elektronische uitwisselingen teweegbrengen.

De door de overheid verstrekte informatie en de toestemming van de geadresseerde kunnen via elektronische weg uitgewisseld worden.

De overheid voorziet in een procedure die de geadresseerde toelaat om op elk moment terug te komen op zijn toestemming om via elektronische weg te communiceren.

Art. 5. De overheid neemt alle technische en organisatorische maatregelen die nodig zijn om de veiligheid van de communicatie via elektronische weg te waarborgen, rekening houdend met het doel, de aard en de inhoud van deze communicatie.

Het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest ondersteunt de overheid bij de vaststelling en de uitvoering van de veiligheidsmaatregelen volgens de behoeften en op verzoek van deze overheid.

Rekening houdende met de doelstelling, de aard en de inhoud van de communicatie via elektronische weg moeten de veiligheidsmaatregelen de vertrouwelijkheid, de authenticiteit en de integriteit van de uitgewisselde gegevens waarborgen en het bewijs van deze uitwisseling toelaten.

De veiligheidsmaatregelen worden vastgelegd in een protocol dat, na goedkeuring door de minister bevoegd voor de Gewestelijke Informatica, gepubliceerd wordt op de website van de overheid.

Art. 6. Onverminderd de toepassing van de andere bepalingen van deze ordonnantie brengt elektronische communicatie aan een overheid slechts rechtsgevolgen tot stand die gelijkwaardig zijn aan deze die door de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen voor deze communicatie zijn vastgesteld indien ze verricht wordt op papieren drager, dan wanneer deze overheid kenbaar heeft gemaakt dat de weg van elektronische communicatie daadwerkelijk open staat in het kader van de procedures die door deze bepalingen worden gereguleerd.

Met het oog op het vergemakkelijken van de uitwisselingen kan de overheid in dat geval beperkingen en technische eisen opleggen aan de elektronische communicatie.

Art. 7. Wanneer door of krachtens een ordonnantie bepaald wordt dat een bericht, om de rechtsgevolgen tot stand te brengen waarin door de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen is voorzien, moet worden ondertekend en de aard van het bericht zich daartegen niet verzet, kan aan deze vereiste worden voldaan door een elektronische procedure. De overheid bepaalt nader de elektronische procedure die op een aan de omstandigheden aangepaste en aantoonbare wijze de authenticiteit en de integriteit van de gegevens waarborgt. Het gebruik van de elektronische identiteitskaart of vreemdelingenkaart kan worden verplicht.

Art. 8. Als tijdstip waarop een communicatie door een overheid elektronisch is « verzonden », geldt het tijdstip waarop de communicatie het systeem voor gegevensverwerking onder controle van de overheid verlaat of, indien de overheid en de geadresseerde gebruik maken van hetzelfde systeem voor gegevensverwerking, het tijdstip waarop de communicatie toegankelijk wordt voor de geadresseerde.

Als tijdstip waarop een communicatie door een overheid elektronisch is « ontvangen », geldt het tijdstip waarop de communicatie het systeem voor gegevensverwerking heeft bereikt dat door die overheid wordt gecontroleerd.

Art. 9. De Regering kan, binnen de zestig maanden vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie, in alle ordonnanties bepalingen aanpassen om de erin vervatte noodzaak om informatie te verwerken of mee te delen door middel van papieren documenten af te schaffen. De mogelijkheid om deze informatie te verwerken of mee te delen door middel van elektronische gegevensverwerking moet aan de omstandigheden aangepaste, gelijkaardige waarborgen bieden.

De in toepassing van het eerste lid genomen besluiten worden opgeheven indien ze niet bij ordonnantie zijn bevestigd binnen de vijftien maanden na hun publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

L'autorité publique informe le destinataire des procédures à suivre et des effets de droit produits par les échanges électroniques.

L'information donnée par l'autorité publique ainsi que le consentement du destinataire peuvent être échangés par voie électronique.

L'autorité publique prévoit une procédure permettant au destinataire de revenir à tout moment sur son acceptation de communiquer par voie électronique.

Art. 5. L'autorité publique prend toutes les mesures techniques et organisationnelles nécessaires pour garantir la sécurité de la communication par voie électronique compte tenu de l'objectif, de la nature et du contenu de cette communication.

Le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise supporte l'autorité publique dans la définition et l'implémentation des mesures de sécurité suivant les besoins et sur la demande de cette autorité.

Compte tenu de l'objectif, de la nature et du contenu des communications par voie électronique les mesures de sécurité doivent notamment garantir la confidentialité, l'authenticité et l'intégrité des données échangées ainsi que permettre la preuve de ces échanges.

Les mesures de sécurité sont établies dans un protocole qui, après approbation par le Ministre chargé de l'informatique régionale, est publié sur le site internet de l'administration publique.

Art. 6. Sans préjudice de l'application des autres dispositions de cette ordonnance, une communication par voie électronique à une autorité publique ne produit des effets juridiques équivalents à ceux prévus par les dispositions légales ou réglementaires applicables pour cette communication effectuée par support papier, que lorsque cette autorité a rendu public que l'usage de la voie de communication électronique est effectivement ouverte dans le cadre des procédures réglementées par ces dispositions.

Afin de faciliter l'administration des échanges, l'autorité publique peut dans ce cas fixer des restrictions et des exigences techniques à la communication par voie électronique.

Art. 7. Lorsque, par ou en vertu d'une ordonnance, une communication doit être signée pour produire les effets de droit prévus par les dispositions légales et réglementaires applicables et que la nature de la communication ne s'y oppose pas, cette exigence peut être remplie par une procédure électronique. L'autorité publique fixe une procédure électronique qui, de façon démontrable et adaptée aux circonstances, garantit l'authenticité et l'intégrité du contenu de la communication. L'utilisation de la carte d'identité électronique ou de la carte d'étranger électronique peut être rendue obligatoire.

Art. 8. Le moment auquel une communication est considérée comme « envoyée » par voie électronique par une autorité publique correspond au moment où le message a quitté le système de traitement de données contrôlé par l'autorité publique ou, si l'autorité publique et le destinataire utilisent le même système de traitement de données, au moment où la communication est accessible pour le destinataire.

La date et l'heure auxquelles une communication est considérée comme « reçue » par voie électronique par une autorité publique correspond au moment où la communication a atteint le système de traitement de données contrôlé par cette autorité.

Art. 9. Dans toutes les ordonnances, le Gouvernement peut, dans les soixante mois de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, adapter des dispositions afin de supprimer et remplacer la nécessité qu'elles impliquent de traiter ou communiquer des informations au moyen de documents papier. Le traitement ou la communication de ces informations par la voie électronique prévus par ces nouvelles dispositions doivent offrir des garanties équivalentes et être adaptés aux circonstances.

Les arrêtés pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont abrogés lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par une ordonnance dans les quinze mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 februari 2014.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. C. FREMAULT

Nota

(1) Gewone zitting 2012-2013.

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-444/1. Gewone zitting 2013-2014.

Documenten van het Parlement. — Verslag, A-444/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 24 januari 2014.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 février 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la rénovation urbaine, de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente et du logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

Mme C. FREMAULT

Note

(1) *Session ordinaire 2012-2013.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-444/1. *Session ordinaire 2013-2014.*

Documents du Parlement. — Rapport, A-444/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 24 janvier 2014.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31166]

13 FEBRUARI 2014. — Ordonnantie betreffende de rapportage over de toepassing van de wetgevingshandelingen en de naleving van het primair recht van de Europese Unie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

1° wetgevingshandelingen : de bindende rechtshandelingen die door de instellingen van de Europese Unie worden aangenomen zoals omschreven in artikel 288 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie;

2° omzettingshandeling : het aannemen in intern recht van de noodzakelijke wetgevende of reglementaire bepalingen om te voldoen aan de bepalingen van de Europese wetgevingshandelingen en het officieel meedelen van de aangenomen bepalingen aan de Europese Commissie.

Art. 3. Uiterlijk op 1 november van elk jaar legt de Regering bij het Parlement een verslag neer betreffende de omzetting van de wetgevingshandelingen van de Europese Unie, de lopende inbreukprocedures evenals de procedures voor het Hof van Justitie die ressorteren onder de gewestelijke bevoegdheden. Dit verslag omvat minimaal de bepalingen zoals omschreven in de artikelen 4 tot en met 12.

Art. 4. Het verslag omvat een lijst met de Europese richtlijnen waarvan de integrale omzetting, voor wat betreft de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, werd genotificeerd aan de Europese Commissie sinds de indiening van het voorgaande verslag.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2014/31166]

13 FEVRIER 2014. — Ordonnance relatif au rapport sur l'application des actes législatifs et la conformité au droit primaire de l'Union européenne en Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° actes législatifs : actes juridiques obligatoires adoptés par les institutions de l'Union européenne comme décrits à l'article 288 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

2° acte de transposition : l'adoption en droit interne des dispositions législatives ou réglementaires nécessaires pour satisfaire aux dispositions d'actes législatifs européens et la communication officielle des dispositions adoptées à la Commission européenne.

Art. 3. Chaque année, au plus tard le premier novembre, le Gouvernement dépose un rapport auprès du Parlement concernant la transposition des actes législatifs de l'Union européenne, les procédures d'infraction en cours et les procédures devant la Cour de Justice du ressort des compétences régionales. Ce rapport contient au minimum les dispositions dont question aux articles 4 à 12.

Art. 4. Le rapport comprend une liste des directives européennes dont la transposition intégrale pour ce qui concerne les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale a été notifiée à la Commission européenne depuis le rapport précédent.